

LAS APARICIONES DE γραφή  
(GRAFÉ= ESCRITURA) EN EL NUEVO TESTAMENTO

No.	Texto griego Nestle-Aland	Biblia de las Américas
1	Mateo 21:42 Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς <b>γραφαῖς</b> · λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας· παρὰ κυρίου ἐγένετο αὕτη καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;	Jesús les dijo*: ¿nunca leísteis en las <b>escrituras</b> : “la piedra que desecharon los constructores, esa, en piedra angular se ha convertido; esto fue hecho de parte del Señor, y es maravilloso a nuestros ojos” .?
2	Matthew 22:29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς <b>γραφάς</b> μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ·	Pero Jesús respondió y les dijo: Estáis equivocados por no comprender las <b>Escrituras</b> ni el poder de Dios.
3	Matthew 26:54 πῶς οὖν πληρωθῶσιν αἱ <b>γραφαὶ</b> ὅτι οὕτως δεῖ γενέσθαι;	Pero, ¿cómo se cumplirían entonces las <b>Escrituras</b> que dicen que así debe suceder?
4	Matthew 26:56 τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῶσιν αἱ <b>γραφαὶ</b> τῶν προφητῶν. Τότε οἱ μαθηταὶ πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον.	Pero todo esto ha sucedido para que se cumplan las <b>Escrituras</b> de los profetas. Entonces todos los discípulos le abandonaron y huyeron.
5	Mark 12:10 οὐδὲ τὴν <b>γραφὴν</b> ταύτην ἀνέγνωτε· λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·	¿Ni aun esta <b>Escritura</b> habéis leído: “la piedra que desecharon los constructores, esa, en piedra angular se ha convertido;
6	Mark 12:24 ἔφη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε μὴ εἰδότες τὰς <b>γραφάς</b> μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ;	Jesús les dijo: ¿No es ésta la razón por la que estáis equivocados: que no entendéis las <b>Escrituras</b> ni el poder de Dios?
7	Mark 14:49 καθ’ ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με· ἀλλ’ ἵνα πληρωθῶσιν αἱ <b>γραφαὶ</b> .	Cada día estaba con vosotros en el templo enseñando, y no me prendisteis; pero <i>esto ha sucedido</i> para que se cumplan las <b>Escrituras</b> .
8	Luke 4:21 ἤρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι σήμερον πεπλήρωται ἡ <b>γραφὴ</b> αὕτη ἐν τοῖς ὠσιν ὑμῶν.	Y comenzó a decirles: Hoy se ha cumplido esta <b>Escritura</b> que habéis oído
9	Luke 24:27 καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ Μωϋσέως καὶ ἀπὸ πάντων τῶν προφητῶν διερμήνευσεν αὐτοῖς ἐν πάσαις ταῖς <b>γραφαῖς</b> τὰ περὶ ἐαυτοῦ.	Y comenzando por Moisés y <i>continuando</i> con todos los profetas, les explicó lo referente a Él en todas las <b>Escrituras</b> .
10	Luke 24:32 καὶ εἶπαν πρὸς ἀλλήλους· οὐχὶ ἡ καρδία ἡμῶν καιομένη ἦν [ἐν ἡμῖν] ὡς ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῇ ὁδῷ, ὡς διήνοιγεν ἡμῖν τὰς <b>γραφάς</b> ;	Y se dijeron el uno al otro: ¿No ardía nuestro corazón dentro de nosotros mientras nos hablaba en el camino, cuando nos abría las <b>Escrituras</b> ?
11	Luke 24:45 τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τὰς <b>γραφάς</b> ·	Entonces les abrió la mente para que comprendieran las <b>Escrituras</b> ,

20 calle oriente, entre 11 y 13 avenida sur #37, colonia 16 de Septiembre. Tapachula, Chiapas.



044 962 699 13 63



Academia Bíblica PésHer

12	John 2:22 ὅτε οὖν ἠγέρθη ἐκ νεκρῶν, ἐμνήσθησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι τοῦτο ἔλεγεν, καὶ ἐπίστευσαν τῇ <b>γραφῇ</b> καὶ τῷ λόγῳ ὃν εἶπεν ὁ Ἰησοῦς.	Por eso, cuando resucitó de los muertos, sus discípulos se acordaron de que había dicho esto; y creyeron en la <b>Escritura</b> y en la palabra que Jesús había hablado.
13	John 5:39 ἐραυνᾶτε τὰς <b>γραφάς</b> , ὅτι ὑμεῖς δοκεῖτε ἐν αὐταῖς ζωὴν αἰώνιον ἔχειν· καὶ ἐκεῖναί εἰσιν αἱ μαρτυροῦσαι περὶ ἐμοῦ·	Examináis las <b>Escrituras</b> porque vosotros pensáis que en ellas tenéis vida eterna; y ellas son las que dan testimonio de mí;
14	John 7:38 ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, καθὼς εἶπεν ἡ <b>γραφῆ</b> , ποταμοὶ ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ρεύσουσιν ὕδατος ζῶντος.	El que cree en mí, como ha dicho la <b>Escritura</b> : “De lo más profundo de su ser brotarán ríos de agua viva.”
15	John 7:42 οὐχ ἡ <b>γραφῆ</b> εἶπεν ὅτι ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυὶδ καὶ ἀπὸ Βηθλέεμ τῆς κώμης ὅπου ἦν Δαυὶδ ἔρχεται ὁ χριστός;	¿No ha dicho la <b>Escritura</b> que el Cristo viene de la descendencia de David, y de Belén, la aldea de donde era David?
16	John 10:35 εἰ ἐκεῖνους εἶπεν θεοὺς πρὸς οὓς ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐγένετο, καὶ οὐ δύναται λυθῆναι ἡ <b>γραφῆ</b> .	Si a aquellos, a quienes vino la palabra de Dios, los llamó dioses (y la <b>Escritura</b> no se puede violar),
17	John 13:18 Οὐ περὶ πάντων ὑμῶν λέγω· ἐγὼ οἶδα τίνες ἐξελεξάμην· ἀλλ’ ἵνα ἡ <b>γραφῆ</b> πληρωθῇ· ὁ τρώγων μου τὸν ἄρτον ἐπῆρεν ἐπ’ ἐμὲ τὴν πτέρναν αὐτοῦ.	No hablo de todos vosotros; yo conozco a los que he escogido; pero <i>es</i> para que se cumpla la <b>Escritura</b> : “El que come mi pan ha levantado contra mí su calcañar”.
18	John 17:12 ὅτε ἤμην μετ’ αὐτῶν ἐγὼ ἐτήρουν αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου ᾧ δέδωκάς μοι, καὶ ἐφύλαξα, καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἀπώλετο εἰ μὴ ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας, ἵνα ἡ <b>γραφῆ</b> πληρωθῇ.	Quando estaba con ellos, los guardaba en tu nombre, el <i>nombre</i> que me diste; y los guardé y ninguno se perdió, excepto el hijo de perdición, para que la <b>Escritura</b> se cumpliera.
19	John 19:24 εἶπαν οὖν πρὸς ἀλλήλους· μὴ σχίσωμεν αὐτόν, ἀλλὰ λάχωμεν περὶ αὐτοῦ τίνος ἔσται· ἵνα ἡ <b>γραφῆ</b> πληρωθῇ [ἡ λέγουσα]· διμερίσαντο τὰ ἱμάτιά μου ἑαυτοῖς καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμὸν μου ἔβαλον κλῆρον. Οἱ μὲν οὖν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν.	Por tanto, se dijeron unos a otros: No la rompamos; sino echemos suertes sobre ella, <i>para ver</i> de quién será; para que se cumpliera la <b>Escritura</b> : Repartieron entre sí mis vestidos, y sobre mi ropa echaron suertes.
20	John 19:28 Μετὰ τοῦτο εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἤδη πάντα τετέλεσται, ἵνα τελειωθῇ ἡ <b>γραφῆ</b> , λέγει· διψῶ.	Después de esto, sabiendo Jesús que todo se había ya consumado, para que se cumpliera la <b>Escritura</b> , dijo*: Tengo sed.
21	John 19:36 ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἵνα ἡ <b>γραφῆ</b> πληρωθῇ· ὅστοῦν οὐ συντριβήσεται αὐτοῦ.	Porque esto sucedió para que se cumpliera la <b>Escritura</b> : No será quebrado[a] hueso suyo.
22	John 19:37 καὶ πάλιν ἑτέρα <b>γραφῆ</b> λέγει· ὁψονται εἰς ὃν ἐξεκέντησαν.	Y también otra <b>Escritura</b> dice: Mirarán al que traspasaron.

23	John 20:9 οὐδέπω γὰρ ᾗδεισαν τὴν <b>γραφὴν</b> ὅτι δεῖ αὐτὸν ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι.	Porque todavía no habían entendido la <b>Escritura</b> , que Jesús debía resucitar de entre los muertos.
24	Acts 1:16 ἄνδρες ἀδελφοί, ἔδει πληρωθῆναι τὴν <b>γραφὴν</b> ἣν προεῖπεν τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον διὰ στόματος Δαυὶδ περὶ Ἰούδα τοῦ γενομένου ὁδηγοῦ τοῖς συλλαβοῦσιν Ἰησοῦν,	Hermanos, tenía que cumplirse la <b>Escritura</b> en que por boca de David el Espíritu Santo predijo acerca de Judas, el que se hizo guía de los que prendieron a Jesús.
25	Acts 8:32 ἡ δὲ περιοχὴ τῆς <b>γραφῆς</b> ἦν ἀνεγίνωσκεν ἦν αὕτη· ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγῆν ἤχθη καὶ ὡς ἄμνος ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτὸν ἄφωνος, οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ.	El pasaje de la <b>Escritura</b> que estaba leyendo era éste: Como oveja fue llevado al matadero; y como cordero, mudo delante del que los trasquila, no abre él su boca.
26	Acts 8:35 ἀνοίξας δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς <b>γραφῆς</b> ταύτης εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν Ἰησοῦν.	Entonces Felipe abrió su boca, y comenzando desde esta <b>Escritura</b> , le anunció el evangelio de Jesús.
27	Acts 17:2 κατὰ δὲ τὸ εἰθὸς τῷ Παύλῳ εἰσηλθεν πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐπὶ σάββατα τρία διελέξατο αὐτοῖς ἀπὸ τῶν <b>γραφῶν</b> ,	Y Pablo, según su costumbre, fue a ellos y por tres días de reposo discutió con ellos <i>basándose</i> en las <b>Escrituras</b> ,
28	Acts 17:11 οὗτοι δὲ ἦσαν εὐγενέστεροι τῶν ἐν Θεσσαλονίκη, οἵτινες ἐδέξαντο τὸν λόγον μετὰ πάσης προθυμίας καθ' ἡμέραν ἀνακρίνοντες τὰς <b>γραφεῖς</b> εἰ ἔχει ταῦτα οὕτως.	Estos eran más nobles que los de Tesalónica, pues recibieron la palabra con toda solicitud, escudriñando diariamente las <b>Escrituras</b> , <i>para ver</i> si estas cosas eran así.
29	Acts 18:24 Ἰουδαῖος δὲ τις Ἀπολλῶς ὀνόματι, Ἀλεξανδρεὺς τῷ γένει, ἀνὴρ λόγιος, κατήντησεν εἰς Ἔφεσον, δυνατὸς ὢν ἐν ταῖς <b>γραφαῖς</b> .	Llegó entonces a Éfeso un judío que se llamaba Apolos, natural de Alejandría, hombre elocuente, y que era poderoso en las <b>Escrituras</b> .
30	Acts 18:28 εὐτόνωος γὰρ τοῖς Ἰουδαίοις διακατηλέγγετο δημοσίᾳ ἐπιδεικνὺς διὰ τῶν <b>γραφῶν</b> εἶναι τὸν χριστὸν Ἰησοῦν.	Porque refutaba vigorosamente en público a los judíos, demostrando por las <b>Escrituras</b> que Jesús era el Cristo.
31	Romans 1:2 ὁ προεπηγγείλατο διὰ τῶν προφητῶν αὐτοῦ ἐν <b>γραφαῖς</b> ἁγίαις	que Él ya había prometido por medio de sus profetas en las santas <b>Escrituras</b> ,
32	Romans 4:3 τί γὰρ ἡ <b>γραφὴ</b> λέγει, ἐπίστευσεν δὲ Ἀβραάμ τῷ θεῷ καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.	Porque ¿qué dice la <b>Escritura</b> ? Y creyó Abraham a Dios, y le fue contado por justicia.
33	Romans 9:17 λέγει γὰρ ἡ <b>γραφὴ</b> τῷ Φαραῶ ὅτι εἰς αὐτὸ τοῦτο ἐξήγειρά σε ὅπως ἐνδείξωμαι ἐν σοὶ τὴν δύναμίν μου καὶ ὅπως διαγγελῆ τὸ ὄνομά μου	Porque la <b>Escritura</b> dice a Faraón: Para esto mismo te he levantado, para demostrar mi poder en ti, y para que mi nombre sea

	ἐν πάσῃ τῇ γῆ.	proclamado por toda la tierra.
34	Romans 10:11 λέγει γὰρ ἡ γραφή· πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ καταισχνήσεται.	Pues la <b>Escritura</b> dice: Todo el que cree en Él no será avergonzado.
35	Romans 11:2 οὐκ ἀπόσατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ ὃν προέγνω. ἢ οὐκ οἴδατε ἐν Ἡλίᾳ τί λέγει ἡ γραφή, ὡς ἐντυγχάνει τῷ θεῷ κατὰ τοῦ Ἰσραήλ;	Dios no ha desechado a su pueblo, al cual conoció con anterioridad. ¿O no sabéis lo que dice la <b>Escritura</b> en <i>el pasaje sobre Elías</i> , cómo suplica a Dios contra Israel:
36	Romans 15:4 ὅσα γὰρ προεγράφη, εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν ἐγράφη, ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν.	Porque todo lo que fue escrito en tiempos pasados, para nuestra enseñanza se escribió, a fin de que por medio de la paciencia y del consuelo de las <b>Escrituras</b> tengamos esperanza.
37	Romans 16:26 φανερωθέντος δὲ νῦν διὰ τε γραφῶν προφητικῶν κατ' ἐπιταγὴν τοῦ αἰωνίου θεοῦ εἰς ὑπακοὴν πίστεως εἰς πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος,	pero que ahora ha sido manifestado, y por las <b>Escrituras</b> de los profetas, conforme al mandamiento del Dios eterno, se ha dado a conocer a todas las naciones para <i>guiarlas a la</i> obediencia de la fe,
38	1 Corinthians 15:3 παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφάς	Porque yo os entregué en primer lugar lo mismo que recibí: que Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las <b>Escrituras</b> ;
39	1 Corinthians 15:4 καὶ ὅτι ἐτάφη καὶ ὅτι ἐγήγερται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ κατὰ τὰς γραφάς	que fue sepultado y que resucitó al tercer día, conforme a las <b>Escrituras</b> ;
40	Galatians 3:8 προῖδοῦσα δὲ ἡ γραφή ὅτι ἐκ πίστεως δικαιοὶ τὰ ἔθνη ὁ θεός, προεηγγελίσσατο τῷ Ἀβραάμ ὅτι ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πάντα τὰ ἔθνη.	Y la <b>Escritura</b> , previendo que Dios justificaría a los gentiles por la fe, anunció de antemano las buenas nuevas a Abraham, <i>diciendo</i> : En ti serán benditas todas las naciones.
41	Galatians 3:22 ἀλλὰ συνέκλεισεν ἡ γραφή τὰ πάντα ὑπὸ ἁμαρτίαν, ἵνα ἡ ἐπαγγελία ἐκ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ δοθῇ τοῖς πιστεύουσιν.	Pero la <b>Escritura</b> lo encerró todo bajo pecado, para que la promesa <i>que es</i> por la fe en Jesucristo fuera dada a todos los que creen.
42	Galatians 4:30 ἀλλὰ τί λέγει ἡ γραφή; ἐκβαλε τὴν παιδίσκην καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης μετὰ τοῦ υἱοῦ τῆς ἐλευθέρας.	Pero, ¿qué dice la <b>Escritura</b> ? Echa fuera a la sierva y a su hijo, pues el hijo de la sierva no será el heredero con el hijo de la libre.
43	1 Timothy 5:18 λέγει γὰρ ἡ γραφή· βοῦν ἀλοῶντα οὐ φιμώσεις, καί· ἄξιός ἐστιν ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.	Porque la <b>Escritura</b> dice: No pondrás bozal al buey cuando trilla, y: El obrero es digno de su salario.

44	2 Timothy 3:16 πᾶσα <b>γραφὴ</b> θεόπνευστος καὶ ὠφέλιμος πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς ἐλεγμὸν, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν τὴν ἐν δικαιοσύνῃ.	Toda <b>Escritura</b> es inspirada por Dios y útil para enseñar, para reprender, para corregir, para instruir en justicia,
45	James 2:8 Εἰ μέντοι νόμον τελεῖτε βασιλικὸν κατὰ τὴν <b>γραφὴν</b> · ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν, καλῶς ποιεῖτε·	Si en verdad cumplís la ley real conforme a la <b>Escritura</b> : Amaras a tu prójimo como a ti mismo, bien hacéis.
46	James 2:23 καὶ ἐπληρώθη ἡ <b>γραφὴ</b> ἣ λέγουσα· ἐπίστευσεν δὲ Ἀβραὰμ τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην καὶ φίλος θεοῦ ἐκλήθη.	Y se cumplió la <b>Escritura</b> que dice: Y Abraham creyó a Dios y le fue contado por[a] justicia, y fue llamado amigo de Dios.
47	James 4:5 ἢ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ <b>γραφὴ</b> λέγει· πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα ὃ κατῴκισεν ἐν ἡμῖν,	¿O pensáis que la <b>Escritura</b> dice en vano: El celosamente anhela el Espíritu que ha hecho morar en nosotros?
48	1 Peter 2:6 διότι περιέχει ἐν <b>γραφῇ</b> · ἰδοὺ τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαῖον ἐκλεκτὸν ἔντιμον καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνοῖται.	Pues <i>esto</i> se encuentra en la <b>Escritura</b> : He aquí, pongo en Sión una piedra escogida, una preciosa piedra angular, y el que crea en él no será avergonzado.
49	2 Peter 1:20 τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες ὅτι πᾶσα προφητεία <b>γραφῆς</b> ἰδίας ἐπιλύσεως οὐ γίνεται·	Pero ante todo sabed esto, que ninguna profecía de la <b>Escritura</b> es <i>asunto</i> de interpretación personal,
50	2 Peter 3:16 ὡς καὶ ἐν πάσαις ἐπιστολαῖς λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ τούτων, ἐν αἷς ἐστὶν δυσνόητά τινα, ἃ οἱ ἄμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ὡς καὶ τὰς λοιπὰς <b>γραφὰς</b> πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.	Asimismo en todas <i>sus</i> cartas habla en ellas de esto; en las cuales hay algunas cosas difíciles de entender, que los ignorantes e inestables <i>tuercen</i> —como también <i>tuercen</i> el resto de las <b>Escrituras</b> —para su propia perdición.